

adoracji Najświętszego Sakramentu w Grobie Pańskim, wieczorem obchodzimy Wigilię Paschalną, najbardziej uroczystą liturgię w ciągu roku.

TACA W WIELKI PIĄTEK—jak w poprzednich latach zbierana będzie we wszystkich kościołach katolickich na wsparcie sanktuarium w Ziemi Świętej. W naszym kościele zbierzemy składkę bezpośrednio po adoracji krzyża.

SPOWIEDŹ PRZEDŚWIATECZNA—będzie jeszcze okazja do spowiedzi w Wielki Czwartek i Wielki Piątek od 6:30 – do 7:00 wieczorem.

NABOŻEŃSTWA W WIELKIM TYGODNIU

Wielki Czwartek—Msza Wieczery Pańskiej - godz. 7:00 wieczorem

Wielki Piątek - Liturgia Męki Pańskiej—godz. 7:00 wieczorem. (Tego dnia obowiązuje Post Ścisły)

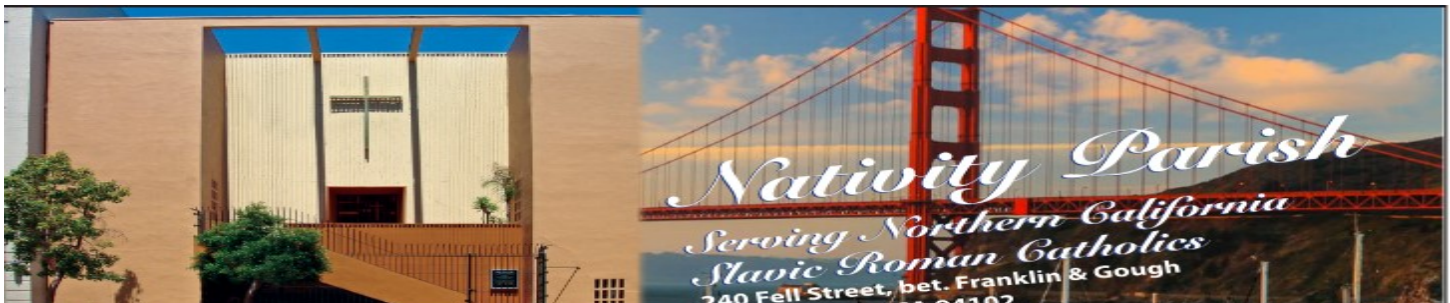
Wielka Sobota—Święcenie Pokarmów—godz. 10:00, 11:00, 12:00pm, 1:00pm. **Liturgia Wigilii Paschalnej**—godz. 7:15 wieczorem

Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego—Msza św. po angielsku—godz.9:15, Msza św. po polsku—godz.10:30 z procesją wewnątrz kościoła.

DOROCZNA KAMPANIA „ARCHBISHOP ANNUAL APPEAL”—rozpoczęła się na terenie całej diecezji San Francisco w ubiegłym tygodniu. Tematem tegorocznej Dorocznej Akcji są słowa wyjęte z Księgi Izajasza 40,31: „Ci, którzy zaufali Panu, odzyskują siły”. Jako katolicy wykorzystujemy nasze talenty i dary dla chwały Bożej. Jednym ze sposobów, w jaki to czynimy, jest wspieranie programu pastoralnego jakim jest coroczna akcja dobroczynna. Dzięki tej Akcji wszystkie parafie w naszej Archidiecezji łączą się w jeden organizm. To pozwala pomagać innym w sposób taki, w którym pojedyncza parafia nie byłaby w stanie zrobić tego samodzielnie. Dzięki akcji AAA, wspierane są takie grupy jak szkoły parafialne, studenci katolickich uczelni, seminarzyści i organizacje pomocowe oraz małe parafie. Oprócz tego wspierany jest fundusz Restorative Justice czyli pomoc dla skrzywdzonych rodzin oraz ofiar dotkniętych przestępczością kryminalną. Arcybiskup Cordileone składa serdeczne podziękowania wszystkim, którzy aktywnie włączają się w tą akcję. W tym roku nasza parafia ma zobowiązanie na 15 000 dolarów. Przypominam, że już dwukrotnie sami otrzymaliśmy wsparcie Archidiecezji na nasz fundusz spłaty ubezpieczenia kościoła.

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—Archidiecezja San Francisco przysłała nam rachunek za ubezpieczenie budynków parafialnych oraz od nieszczęśliwych wypadków na rok 2026. Suma opłat wynosi \$36,516. Prosimy o pomoc w spłaceniu!

OBIAD WIELKANOCNY (Święconka)— Bardzo serdecznie zapraszamy wszystkich parafian i gości na Wielkanocy Obiad Parafialny w niedzielę 12 kwietnia, bezpośrednio po Mszy św. o godzinie 10:30. Rezerwacja biletów u Basi Szlachta (e-mail bszlachta@hotmail.com lub tel. 510-325-7481) Cena biletu \$40.00.



SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory
Home-made Sausages & Deli Products
Catering for All Occasions
5957 Geary Blvd./24th Ave
San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 387-8660

CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER
60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.
San Francisco, California 94112
Danica Eterovich, Catering Manager
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335
Wedding & Anniversary Receptions ♦ Banquets ♦ Bar Mitzvahs
Cocktail & Holiday Parties ♦ Showers ♦ Meetings & Luncheons
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF ♦ Org. 1857 ♦ Non-Profit Corp.

Elizabeth's Flowers
DISTINCT FLORAL DESIGNS
Floral Design Studio-San Francisco
www.flowerssf.com
order@flowerssf.com
415-518-3030

ADVERTISEMENTS
Increase your sales with cost-effective advertising in Nativity's Sunday Parish Bulletin. The annual cost is \$250.00 for a one inch ad. Larger ad spaces are also available at additional cost.

HOLDA
Washer & Dryer Repair Service
Naprawa pralek i suszarek
ZYGMUNT HOLDA
5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

SLOVENIAN HALL
RESERVATION & EVENT INQUIRIES
The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility available for all occasions that can accommodate small to large parties or events. Contact us to schedule a tour!
2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Tel. (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalotwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



March 29 & April 5, 2026 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am—Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku,

10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.

Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS / INTENCJE MSZALNE

MARCH 29 MARCA, 2026, PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD

- 9:15am^{Eng} 1) + Ignacij Wietnik
2) + Dora Simenc
- 10:30am^{Pol} 1) ++ Aniela Kościalkowska
i Bronisława Borkowska
2) O Boże błog. dla rodziny Żołnierczyk

HOLY THURSDAY - APRIL 2 KWIETNIA, 2026

- 7:00pm Za kapłanów / For priests

GOOD FRIDAY - APRIL 3 KWIETNIA, 2026

Holy Land Collection

- 7:00pm Liturgia Męki Pańskiej / Liturgy of the
Passion of the Lord

HOLY SATURDAY - APRIL 4 KWIETNIA, 2026

- 7:15pm^{Pol} Za parafian/ For Parishioners

APRIL 5 KWIETNIA, 2026—EASTER SUNDAY

- 9:15am^{Eng} For living and deceased members of
Sustarich family
- 10:30am^{Pol} + Mieczysław Trybulec

MONDAY, APRIL 6 KWIETNIA, 2026

- 7:00pm^{Pol}

FRIDAY, APRIL 10 KWIETNIA, 2026

- 7:00pm^{Pol} + Aniela Rabińska

APRIL 12 KWIETNIA, 2026 DIVINE MERCY SUNDAY Church cleaning collection

- 9:15am^{Eng} + Franci Pecavar
- 10:30am^{Pol} + Czesław Wszola
- 1:00pm^{Cz} (Mass for the Czech Community)
- 2:30pm^{Pol} (Divine Mercy Devotion, no Mass)

Papal Rosary Intentions for April 2026

For priests in crisis: Let us pray for priests going through moments of crisis in their vocation, that they may find the accompaniment they need and that communities may support them with understanding and prayer.

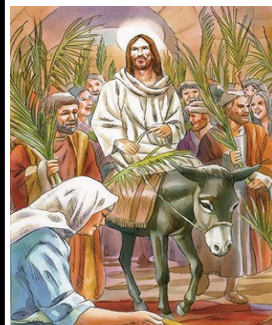
Intencje Modlitwy Różańcowej na kwiecień 2026

Za kapłanów przeżywających kryzys: Módlmy się za kapłanów przeżywających kryzys w swoim powołaniu, aby znaleźli towarzyszenie duchowe, którego potrzebują i aby wspólnoty wspierały ich w duchu zrozumienia i modlitwy.

SUNDAY REFLECTIONS / REFLEKSJE NIEDZIELNE

NIEDZIELA PALMOWA Zwodnicza radość i zbawienny smutek

Liturgia Niedzieli Palmowej przynosi ze sobą zwodniczą radość i zbawienny smutek. Słyszemy wołanie: „Hosanna!” na cześć Jezusa i jednocześnie rozważamy Jego słowa: „Smutna jest moja dusza aż do śmierci”. Dlatego Jezus prosi nas o obecność przy Nim: „Zostańcie tutaj i czuwajcie ze Mną”. Jezus zachęca, abyśmy spędzili w bliskości z Nim Wielki Tydzień. Ci, którzy radośnie wołali na Jego cześć, szybko zniknęli. A kiedy opuścili Go także uczniowie, Jego dusza zatonęła w smutku, której wymownym przykładem jest modlitwa w Ogrodzie Oliwnym. Rozważając te słowa, możemy się przekonać, że Jezus potrzebuje nie tylko naszych słów, ale także czynów. Nie okrzyków pełnych euforii, ale obecności przy Nim, zwłaszcza kiedy ogarnia Go zbawienny smutek.



PALM SUNDAY Deceptive Joy and Salvific Sorrow

The liturgy of Palm Sunday brings with it a deceptive joy and a salvific sorrow. We hear the cry: "Hosanna!" in honor of Jesus, and at the same time, we contemplate His words: "My soul is sorrowful even unto death." Therefore, Jesus asks for our presence by His side: "Stay here and keep watch with Me." Jesus invites us to spend Holy Week in close proximity to Him. Those who joyfully shouted in His honor quickly vanished. And when even His disciples abandoned Him, His soul sank into sorrow—a poignant example of which is His prayer in the Garden of Olives. Reflecting on these words, we come to realize that Jesus requires not only our words but also our deeds—not shouts filled with euphoria, but our presence by His side, especially when He is enveloped by that salvific sorrow.



ZMARTWYCHWSTANIE PAŃSKIE Zobaczyć i uwierzyć

Kiedy Maria Magdalena wybrała się do grobu i odkryła, że jest pusty, natychmiast powiadomiła o tym Piotra i Jana. Śledztwo apostołów potwierdziło jej słowa. Piotr czuł się zdezorientowany, a Jan uwierzył w zmartwychwstanie Jezusa. Można patrzeć na tę samą rzeczywistość i wyciągać różne wnioski. A przecież obaj byli blisko Jezusa i wiele razy słuchali Jego słów. I choć Piotr był starszy od Jana i był jego przełożonym, to jednak tylko Jan zobaczył i uwierzył. Być może dlatego, że wsłuchał się w Serce Jezusa podczas ostatniej wieczerzy i od tamtej chwili wyraźniej słyszał Jego głos w swym sercu?

THE RESURRECTION OF THE LORD To See and to Believe

When Mary Magdalene went to the tomb and discovered that it was empty, she immediately informed Peter and John. The apostles' investigation confirmed her words. Peter felt bewildered, while John believed in the resurrection of Jesus. One can look at the very same reality and draw different conclusions. And yet, both men had been close to Jesus and had listened to His words on many occasions. And although Peter was older than John, it was John alone who saw and believed. Perhaps this was because he had listened intently to the Heart of Jesus during the Last Supper, and from that moment on, he heard His voice more clearly within his own heart?

(Sunday Reflections taken from: „Ewangelia 2026”,
by Fr. Jerzy Jastrzebski)

SUNDAY READINGS / CZYTANIA MSZALNE

Sunday Cycle “A”, Weekdays —Year II
Niedzielny Cykl “A”, w tygodniu—Rok II

ANNOUNCEMENTS

HOLY THURSDAY - April 2

Celebration of the Mass of the Lord's Supper 7:00pm

GOOD FRIDAY - April 3

Liturgy of the Lord's Passion 7:00pm

HOLY SATURDAY—April 4

Blessing of the Easter Food Baskets: 10:00am, 11:00am,
12:30am, 7:00pm
The Most Holy Night – Easter Vigil 7:15pm /Pol.

EASTER SUNDAY - April 5

Mass at 9:15 am - English., Mass at 10:30am - Polish

HOLY LAND COLLECTION—On Good Friday, the Church will take up a worldwide collection for the Holy Land's shrines.

2026 ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL (AAA) - started last week. The theme for this year's Annual Appeal is from Isaiah 40:31, “Those who hope in the Lord will renew their strength.” As Catholics, we use our talents and provide our gifts for God's Glory. One way we vividly do so is by supporting the programs and ministries of the Archdiocesan Annual Appeal. Through the Appeal, all the parishes in our Archdiocese unite as one body. We are thus able to assist others in ways that an individual parish would not be able to on its own. We demonstrate God's glory through the AAA by supporting such critical needs as youth and young adults, parish schools, students and social ministries. Among other ministries, your generosity supports Restorative Justice. Restorative Justice is the Archdiocese's outreach to crime victims and their families. On behalf of everyone who needs and depends on the ministries and services of the Archdiocese of San Francisco, Archbishop Cordileone extends his deep gratitude for your

support of the Annual Appeal and your commitment to our Catholic faith. Our annual assessment for 2026 is \$15,000.

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE - The total to pay for the Parish Insurance for this year 2026 is \$36,516. Please help us pay off the new bill!

EASTER LUNCH “SWIECONKA” - All parishioners are welcomed to attend a Traditional Easter Lunch on Sunday, April 12, at 12:00pm. Please contact Basia Szlachta (510) 325-7491 to make a reservation.

SUNDAY COLLECTIONS / OFIARY

Sunday, March 15, 2026

First collection / taca	\$1,225.00
Building Fund/ Insurance	\$2, 890.00
Votive candles	\$29.00
CRS Collection	\$345.00

Sunday, March 22, 2026

First collection / taca	\$851.00
Building Fund/ Insurance	\$372.00
Votive candles	\$46.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

Please write donation check to: **Church of the Nativity**
Składając ofiarę czekiem wpisujemy tytuł:
Church of the Nativity

You May Support Nativity Parish with Zelle®
Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®

Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)

O G Ł O S Z E N I A

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE - Dzisiaj kończymy nasze rekolekcje wielkopostne. Bardzo dziękujemy księdzu Mariuszowi Sokołowskiemu za przyjazd do naszej parafii, za słowo duszpasterskiego natchnienia w tych dniach kończącego się Wielkiego Postu oraz za posługę w konfesjonale. Życzymy księdzu Mariuszowi obfitości Bożych darów na nadchodzące Święta Zmartwychwstania Pańskiego!

WIELKI TYDZIEŃ - W Niedzielę Palmową obchodzimy pamiętkę triumfalnego wjazdu Pana Jezusa do Jerozolimy oraz rozpoczynamy uroczyste obchody Wielkiego Tygodnia, w którym Kościół wspomina najważniejsze wydarzenia w historii zbawienia: ustanowienie Eucharystii, Mękę i Śmierć Chrystusa na krzyżu oraz Jego Zmartwychwstanie.

Triduum Paschalne, czyli Wielki Czwartek, Wielki Piątek oraz Wielka Sobota oraz Niedziela Zmartwychwstania to dla chrześcijan najświętszy czas w roku. W Wielki Czwartek liturgia uobecnienia Ostatnią Wieczerzę, ustanowienie przez Jezusa sakramentu Eucharystii oraz kapłaństwa. W Wielki Piątek celebrowana jest Liturgia Męki Pańskiej, Wielka Sobota jest dniem